

# ÅLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1974

N:o 53—55

---

**Innehåll:** Nr 53. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om tillämpning av vattenlagen i landskapet Åland.  
Nr 54. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om tillämpning av vissa i riket gällande författningar rörande explosionsfarliga ämnen.  
Nr 55. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om landskapsunderstöd till medborgar- och arbetarinstitut.

---

Nr 53.

## L A N D S K A P S L A G

angående ändring av landskapslagen om tillämpning av vattenlagen  
i landskapet Åland.

Föredragen för Republikens President den 17 maj 1974.

Utfärdad i Mariehamn den 23 maj 1974.

I enlighet med Landstingets beslut<sup>1)</sup> ändras 1 § 2 mom. och 2 § 1 mom. landskapslagen den 4 juli 1963 om tillämpning av vattenlagen i landskapet Åland (36/63) såsom följer:

1 §.

-----  
Likaledes skall stadgandena i vattenförordningen av den 6 april 1962 (FSS 282/62) och förordningen om förhandsåtgärder för skydd av vatten given samma dag (FFS 283/62) jämte i dem senare gjorda ändringar

Mariehamn, den 29 mars 1974.

äga tillämpning i landskapet.

2 §.

De uppgifter och befogenheter, som enligt de i 1 § nämnda författningarna ankommer på statsrådet, ministerium, länsstyrelse, vattenstyrelsen, vattenbyrå eller annan statens förvaltningsmyndighet, skall i landskapet handhas av landskapsstyrelsen, såvitt dessa uppgifter och befogenheter enligt 19 § självstyrelselagen för Åland (5/52) ankommer på landskapet.

-----

På landstingets vägnar:

FOLKE WOIVALIN  
talman

Nils Dahlman  
vicetalman

Olof Jansson  
vicetalman

---

<sup>1)</sup> Ls framst. nr 22/1973—74 Lt.  
Lu. bet. nr 18/1973—74.  
Stu. bet. nr 19/1973—74.

## Nr 54.

## L A N D S K A P S L A G

angående ändring av landskapslagen om tillämpning av vissa i riket  
gällande författningar rörande explosionsfarliga ämnen.

Föredragen för Republikens President den 17 maj 1974.

Utfärdad i Mariehamn den 23 maj 1974.

I enlighet med Landstingets beslut<sup>1)</sup> fogas till 1 § 1 mom. landskapslagen den 6 april 1971 om tillämpning av vissa i riket gällande författningar rörande explosionsfarliga ämnen (12/71) nya 9 och 10 punkter såsom följer:

## 1 §.

För upprätthållande av allmän säkerhet samt till skydd för liv och egendom skall, utöver vad i stadgandena om bedrivande av näring därom är föreskrivet, följande i riket utfärdade författningar jämte senare gjorda

ändringar äga tillämpning i landskapet Åland:

9) handels- och industriministeriets beslut den 17 december 1973 om oljeeldningsanläggningar för uppvärmning av byggnader (FFS 918/73); samt

10) förordningen den 21 december 1973 om tändvätskor för grillkol (FFS 947/73) dock så att i 2 § av denna förordning påbjuden finskspråkig text icke erfordras.

Mariehamn, den 29 mars 1974.

På landstingets vägnar:

FOLKE WOIVALIN  
talman

Nils Dahlman  
vicesalman

Olof Jansson  
vicesalman

<sup>1)</sup> Ls framst. nr 23/1973—74 Lt.  
Lu. bet. nr 19/1973—74.  
Stu. bet. nr 20/1973—74.

Nr 55.

L A N D S K A P S L A G

angående ändring av landskapslagen om landskapsunderstöd  
till medborgar- och arbetarinstitut.

Föredragen för Republikens President den 17 maj 1974.

Utfärdad i Mariehamn den 23 maj 1974.

I enlighet med Landstingets beslut<sup>1)</sup> ändras 3 § 1 mom. 1 och 5 punkterna, 4 § 8 och 9 punkterna samt 7 § 1 mom. landskapslagen den 4 juli 1963 om landskapsunderstöd till medborgar- och arbetarinstitut (33/63) samt fogas till lagens 2 § ett nytt 3 mom. till 3 § ett nytt 3 mom. och till 4 § en ny 10 punkt, varvid de nuvarande 10, 11 och 12 punkterna blir 11, 12 och 13 punkter, som följer:

2 §.

Medborgar- och arbetarinstitut, som med landskapsstyrelsens samtycke och under dess ledning bedriver experimentverksamhet, kan inom ramen för inkomst- och utgiftsstaten enligt landskapsstyrelsens prövning beviljas särskilt landskapsunderstöd för experimentverksamhet.

3 §.

Till de verkliga utgifter som berättigar medborgar- och arbetarinstitut till landskapsunderstöd, hänföres följande utgifter:

1) rektorns och lärarnas samt den övriga för institutets arbete erforderliga personals i pengar utgående löner, arvoden till timlärare och föreläsare samt betalningsandelar som på grundvalen av ovan avsedda avlöningar erlägges till kommunala pensionsanstalten, socialskyddsavgifter som institutet i egenskap av arbetsgivare erlagt, rektorns kostnader för resor inom institutets verksamhetsområde, lärares och föreläsares resekostnader och dagtraktamenten samt de inom avsides belägna skärgårdsområden bosatta studerandenas kostnader för resor inom institutets verksamhetsområde enligt grunder som fastställs av landskapsstyrelsen;

5) utgifter för värme, vattenförsörjning, belysnings- och kraftström, för anskaffning, upphyrning och underhåll av undervisningsmateriel och nödiga institutsinventarier, för bibliotek och allmän hälsovård samt för annonser och tryckningsarbeten, vilka gäller institutets verksamhet.

Såsom avsides belägna skärgårdsområden anses Brändö, Föglö, Kumlinge, Kökar, Sottunga och Vårdö kommuner i sin helhet. Landskapsstyrelsen kan besluta att även viss del av annan kommun tillhörigt skärgårdsområde skall anses såsom avsides beläget.

4 §.

Villkor för erhållande av landskapsunderstöd är:

8) att institutets arbetsperiod omfattar minst 26 arbetsveckor och att antalet arbetstimmar i veckan är minst tio samt att, försåvitt vid institutet anordnas fortsatt arbetsperiod, denna omfattar en eller flera undervisningsperioder, var och en om minst sex arbetstimmar;

9) att studerandena vid institutet fullgjort sin läroplikt eller i annat fall fyllt 16 år, såvida icke landskapsstyrelsen givit tillstånd till att undervisning i musik får meddelas personer som icke fyllt 16 år;

10) att antalet studerande vid institutet under två på varandra följande år är i medeltal minst 50 och att deltagare i studiegrupper, för vars lärares avlöning landskapsunderstöd erlägges, är minst sju eller i fall, vilka bestämmas genom landskapsförordning, minst fem;

<sup>1)</sup> Ls framst. nr 29/1973—74 Lt.  
Ku. bet. nr 3/1973—74.  
Stu. bet. nr 24/1973—74.

## 7 §.

Understiger antalet studerande vid medborgar- eller arbetarinstitut, som åtnjuter landskapsunderstöd, under två på varandra följande år det i 4 § 10 punkten stadgade antalet, skall det underställas landskapssty-

relsens prövning, huruvida och i vad mån institutet fortfarande skall tilldelas landskapsunderstöd.

— — — — —  
Denna lag träder i kraft den 1 augusti 1974.

Mariehamn, den 29 mars 1974.

På landstingets vägnar:

FOLKE WOIVALIN  
talman

Nils Dahlman  
vicetalman

Olof Jansson  
vicetalman